



# Guia de seguro saúde para imigrantes no estado de Washington





# Boas-vindas

Pessoas de todo o mundo chamam Washington de lar. Para quem é novo nos EUA, entender o seguro saúde pode ser uma experiência confusa e opressora.

Todos que moram em Washington podem ter acesso ao seguro saúde através do Washington Healthplanfinder™, independentemente do status de imigração. Este guia lhe ajudará a entender suas opções.

Cobertura para todos, Washington!

# Índice

<b>5</b>	Termos relacionados à saúde
<b>7</b>	O que é seguro saúde?
<b>8</b>	Opções de serviços de saúde para imigrantes
<b>10</b>	Sou elegível?
<b>14</b>	Quais são as minhas opções?
<b>16</b>	Serviços de saúde gratuitos ou de baixo custo
<b>17</b>	Onde solicitar
<b>18</b>	Sobre o Exchange

Última atualização em outubro de 2024.

Reference number: LA-203-4529466\_Oct2024\_Portuguese

# Termos relacionados à saúde

## ▶ Serviços de saúde

Serviços para prevenir ou tratar problemas médicos.

## ▶ Plano de saúde

Você compra um plano de saúde a cada ano, caso você ou sua família precisem de cuidados de saúde. A operadora do seu plano de saúde paga parte ou todos os custos dos tratamentos de saúde quando você tem um plano de saúde.

## ▶ Planos de saúde qualificados

Planos de saúde que atendem aos padrões de qualidade, custo e acesso de acordo com a Affordable Care Act (Lei de Cuidados Acessíveis). Todos os planos disponíveis no Washington Healthplanfinder atendem a esses padrões.

## ▶ Planos Cascade Care Savings

Planos de redução de custos do Washington Healthplanfinder. Os Planos Cascade Care Savings reduzem custos e cobrem mais serviços antes da franquia.

## ▶ Apple Health

Apple Health é o nome do Medicaid em Washington. Ele oferece cobertura gratuita ou de baixo custo para quem se qualifica com base na renda.

## ▶ Prêmio

O prêmio é a quantia paga por você ao plano de saúde todos os meses. Você precisa pagar o prêmio mesmo se não usufruir de nenhum serviço de saúde.

## ▶ Franquia

A franquia é o valor do tratamento que você normalmente precisa pagar antes que o plano de saúde comece a cobrir parte das despesas. Os serviços preventivos podem ser acessados gratuitamente antes de você atingir a sua franquia. O valor da franquia é redefinido no início de cada ano.

## ▶ Desembolso

Desembolsos são os valores que você paga pelo tratamento de saúde, podendo incluir franquia, seguro com coparticipação e pagamentos compartilhados. Qualquer quantia que não seja coberta pelo plano de saúde é um desembolso.

► **Washington Healthplanfinder**

O Washington Healthplanfinder é o lugar certo para adquirir um plano de saúde em Washington. Se você mora em Washington, pode solicitar cobertura através do [Washington Healthplanfinder](#).

► **Cidadão dos EUA**

Pessoas nascidas nos EUA ou em seus territórios, que se tornaram cidadãos naturalizados dos EUA e certas pessoas nascidas no exterior, filhos de pelo menos um cidadão dos EUA.

► **Nativo dos EUA**

Pessoas nascidas na Samoa Americana ou na Ilha Swain após 24 de dezembro de 1952 e residentes nas Ilhas Marianas do Norte que não optaram por se tornar cidadãos dos EUA.

► **Presença legalizada**

Imigrantes ou não cidadãos que foram legalmente admitidos nos EUA e não ultrapassaram o período em que foram admitidos.

► **Entrave de 5 anos**

Um período de espera de 5 anos para imigrantes qualificados antes de poderem se qualificar para o Medicaid. Esse período geralmente começa quando a pessoa recebe seu status qualificador de imigração, e não quando entra nos Estados Unidos. Alguns status de imigrante estão isentos do entrave de 5 anos.

► **Sem documentação**

Não cidadãos sem status de imigração atual nos EUA.

► **Famílias de “status misto”**

Famílias cujos membros possuem diferentes status de imigração.

# O que é seguro saúde?

O seguro saúde é a forma como as pessoas normalmente pagam pelos serviços de saúde. Você paga um prêmio mensal e, quando recebe tratamento, seu seguro saúde pagará uma parte ou a totalidade dos custos. Ter seguro saúde é importante porque os tratamentos podem ser muito caros!

Mesmo se você for saudável, ter seguro saúde é importante. Não só acidentes ou doenças podem acontecer a qualquer momento, mas ter seguro saúde permite que você tenha acesso a serviços preventivos regulares para manter você e sua família saudáveis.

O acesso aos serviços de saúde mantém as nossas comunidades saudáveis e fortes!

## **Benefícios essenciais de saúde**

Cada plano de saúde no Washington Healthplanfinder cobre 10 benefícios essenciais à saúde, que incluem:

- Consultas médicas e hospitalizações
- Visitas ao pronto-socorro
- Tratamento pré e pós-parto
- Tratamentos de saúde mental e para abuso de substâncias
- Prescrição de medicamentos
- Serviços e dispositivos que ajudam na sua recuperação em caso de lesões, deficiências ou condições crônicas
- Exames laboratoriais
- Serviços preventivos, incluindo consultas, triagens e vacinação
- Tratamento de doenças crônicas, como diabetes ou asma
- Tratamento pediátrico

# Opções de serviços de saúde para imigrantes

## Opções de cobertura total

Essas opções de atendimento abrangem consultas médicas, atendimento hospitalar, prescrições e muito mais.

Programa	Quem é elegível?
Planos Cascade Care	<ul style="list-style-type: none"> <li>✔ Todos</li> </ul>
Créditos tributários	<ul style="list-style-type: none"> <li>✔ Imigrantes legalizados, incluindo aqueles beneficiados pela DACA</li> <li>✘ Pessoas sem documentação</li> </ul>
Cascade Care Savings	<ul style="list-style-type: none"> <li>✔ Todos</li> </ul>
Apple Health	<ul style="list-style-type: none"> <li>✔ Imigrantes legalizados após o entrave de 5 anos*</li> <li>✘ Imigrantes legalizados antes de passarem pelo entrave de 5 anos*</li> <li>✘ Pessoas sem documentação</li> <li>✘ Imigrantes não qualificados para legalização</li> </ul> <p>*Consulte "Quem está isento do entrave de 5 anos" na página 11</p>
Apple Health for Kids (Apple Health para crianças)	<ul style="list-style-type: none"> <li>✔ Todos</li> </ul>
After-Pregnancy Coverage (Cobertura pós-gravidez)	<ul style="list-style-type: none"> <li>✔ Todos</li> </ul>
<p>Apple Health Expansion** (Expansão do Apple Health)</p> <p>**O Apple Health Expansion é um programa de inscrição limitada.</p> <p>*** Alguns status não qualificados para legalização podem ser elegíveis se não forem autorizados para emprego.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✔ Pessoas sem documentação</li> <li>✘ Imigrantes não qualificados para legalização***</li> <li>✘ Imigrantes legalizados após o entrave de 5 anos</li> <li>✘ Imigrantes legalizados antes de passarem pelo entrave de 5 anos</li> <li>✘ Cidadãos e nativos dos EUA</li> <li>✘ Ação Deferida para Chegadas na Infância (DACA)</li> </ul>



## Opções de cobertura limitada

Esses planos cobrem determinados serviços ou situações.

Programa	Quem é elegível?
Family Planning Only (Apenas planejamento familiar)	<ul style="list-style-type: none"> <li>✔ Todos</li> </ul>
Medical Care Services (Serviços de assistência médica)	<ul style="list-style-type: none"> <li>✔ Imigrantes legalizados antes de passarem pelo entrave de 5 anos</li> <li>✔ Pessoas sem documentação*</li> <li>✘ Imigrantes legalizados após o entrave de 5 anos</li> <li>✘ Cidadãos e nativos dos EUA</li> </ul> <p>*Se for elegível para um programa associado ao WAC 388-424-0001(4)</p>
Apple Health for Pregnant Individuals (Apple Health para pessoas grávidas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>✔ Todos</li> </ul>
Alien Emergency Medical (Atendimento médico de emergência para estrangeiros)	<ul style="list-style-type: none"> <li>✔ Imigrantes não qualificados para legalização</li> <li>✔ Imigrantes legalizados antes de passarem pelo entrave de 5 anos</li> <li>✔ Pessoas sem documentação</li> <li>✘ Imigrantes legalizados após o entrave de 5 anos</li> <li>✘ Cidadãos e nativos dos EUA</li> </ul>

# Sou elegível?

Se você mora em Washington, independentemente do seu status de imigração, você pode obter um plano de seguro saúde por meio do Washington Healthplanfinder. Mesmo se você não tiver documentação, existem opções de cuidados de saúde disponíveis para você.

## Status qualificados e não qualificados

Os status de imigrante legalizado são: “qualificado” ou “não qualificado”.

Os status comuns de legalizado não qualificado incluem:

- ▶ Não imigrantes que têm permissão de entrada nos EUA para | uma finalidade específica por tempo limitado, como visitantes de negócios, estudantes ou turistas
- ▶ Liberdade condicional – se o status de liberdade condicional concedido for de um ano ou menos
- ▶ Aqueles que receberam status de proteção temporária
- ▶ Requerentes de ajuste de status
- ▶ Peticionado sob VAWA que ainda não recebeu elegibilidade para “Aviso de Prima Facie”
- ▶ Ação deferida, cancelamento de remoção ou suspensão de deportação concedida
- ▶ Ordem de supervisão concedida
- ▶ Suspensão de deportação concedida
- ▶ Vistos de status K, S, U ou V

Se você atualmente possui um status “não qualificado”, ainda é elegível para determinados programas de saúde no estado de Washington.

Se você tiver status de imigrante qualificado, geralmente deverá aguardar o entrave de 5 anos antes de se tornar elegível para o Medicaid.

## O que é o entrave de 5 anos?

A lei federal exige que muitos imigrantes qualificados esperem cinco anos antes de se tornarem elegíveis para o Medicaid. Em Washington, o Medicaid se chama Washington Apple Health. Esse período de espera de 5 anos é conhecido como entrave de 5 anos. Esse período geralmente começa quando a pessoa recebe seu status qualificador de imigração, e não quando entra nos EUA. Alguns status de imigrante estão isentos do entrave de 5 anos.

## Quem está isento do entrave de 5 anos?

### ► Devem atender ao entrave de 5 anos, a menos que isentos

- Residentes Permanentes Legalizados (LPR) - ver a observação 2 abaixo.
- Pessoas em liberdade condicional - se liberados por pelo menos um ano sob o §212(d)(5) da Immigration and Nationality Act (Lei de Imigração e Nacionalidade (INA)).
- Cônjuges e filhos que sofreram abuso com um aviso I-130 de aprovação “prima facie” de uma autopetição pendente ou aprovada de acordo com a Violence Against Women Act (Lei da Violência Contra a Mulher (VAWA)).
- Admitidos aos EUA como ingressantes condicionais antes de 1º de abril de 1980, sob o 203(a)(7) da INA.



## ► Isentos do entrave de 5 anos

- Amerasianos nascidos de cidadãos dos EUA, membros das forças armadas na Coreia, Vietnã, Laos, Kampuchea ou Tailândia depois de 31 de dezembro de 1950, mas antes de 22 de outubro de 1982, que foram admitidos nos EUA como imigrantes de acordo com o §584 da Foreign Operations, Export Financing, and Related Programs Appropriations Act (Lei de Operações Estrangeiras, Financiamento de Exportações e Dotações para Programas Relacionados).
- Pessoas em liberdade condicional como refugiados ou asilados ao abrigo do §212(d)(5) da INA.
- Refugiados admitidos ao abrigo do §207 da INA.
- Membros das tribos Hmong e Highland do Laos que ajudaram os militares dos EUA durante a era do Vietnã, de 5 de agosto de 1965 a 7 de maio de 1975.
- Imigrantes especiais do Iraque ou do Afeganistão admitidos nos EUA sob uma das seguintes condições:
  - Status especial de imigrante ao abrigo da seção §101(a)(27) da INA;
  - Residente permanente condicional de imigrante especial; ou
  - Em liberdade condicional ao abrigo da seção 602(b)(1) da Afghan Allies Protection Act (Lei de Proteção dos Aliados Afegãos) ou da seção 1059(a) da National Defense Authorization Act (Lei de Autorização de Defesa Nacional de 2006).
- De acordo com a Seção 2502 da Afghanistan Supplemental Appropriations Act (Lei de Dotações Suplementares do Afeganistão) de 2022 e a Consolidated Appropriations Act (Lei de Dotações Consolidadas) de 2023, foi concedida aos afegãos liberdade condicional humanitária entre 31 de julho de 2021 e 30 de setembro de 2023, e seus cônjuges e filhos, e os pais e tutores de menores desacompanhados que receberam liberdade condicional após 30 de setembro de 2022, são avaliados como imigrantes qualificados até 31 de março de 2023, ou o final do prazo de liberdade condicional, o que ocorrer depois.
- Ucrânianos (e não ucrânianos que residiram habitualmente na Ucrânia) receberam liberdade condicional humanitária entre 24 de fevereiro de 2022 e 30 de setembro de 2024. Os seus cônjuges e filhos, e os pais e tutores de menores não acompanhados a quem seja concedida liberdade condicional após 30 de setembro de 2024, ao abrigo da Seção 401 da Additional Ukrainian Supplemental Appropriations Act (Lei de Dotações Suplementares Ucrânianas Adicionais) de 2022 e conforme ampliado pelo Ukraine Supplemental Appropriations Act de 2024, são avaliados como imigrantes qualificados.

- Vítimas de tráfico de acordo com a Victims of Trafficking and Violence Protection Act (Lei de Proteção às Vítimas de Tráfico e Violência) de 2000.
- Asilados cujo estatuto foi concedido ao abrigo do §208 da INA.
- Ingressantes cubanos/haitianos, de acordo com os requisitos do 45 CFR §401.2<sup>3</sup>, incluindo pessoas aprovadas no programa Haitian Family Reunification Parole (Liberdade condicional para reagrupamento familiar haitiano (HFRP)).
- Pessoas às quais foram concedidas retenções de deportação ou remoção.
- Cidadãos dos Estados Federados da Micronésia, da República de Palau ou da República das Ilhas Marshall que vivam nos Estados Unidos de acordo com os Pactos de Associação Livre (Compacts of Free Association).
- Os indígenas americanos qualificados nascidos no exterior, conforme descrito acima, são normalmente classificados como cidadãos dos EUA; no entanto, se fornecerem verificação do status de LPR, poderão ser classificados como Residentes Permanentes Legalizados (LPR) nos programas MAGI. Eles não são obrigados a ter ou fornecer verificação do status de LPR.

*Observação: o entrave de 5 anos não se aplica a pessoas que obtiveram um status de imigrante qualificado nos últimos 5 anos, se entraram nos EUA antes de 8 de agosto de 1996 e viveram continuamente nos EUA desde 22 de agosto de 1996; consulte WAC 182-503-0535.*

*Observação: o código de categoria no Cartão de Residente Permanente I-551 (green card) indica como um LPR entrou nos EUA. Se uma pessoa entrou nos EUA com um status de isenção ao entrave de 5 anos e teve status de LPR por menos de 5 anos, ela ainda está isenta do entrave de 5 anos.*

# Quais são as minhas opções?



## **Sou um imigrante “qualificado” para legalização. Quais são as minhas opções?**

- ▶ Após o entrave de 5 anos (se necessário):
  - Planos de saúde qualificados (como Cascade Care)
  - Apple Health
  - Apple Health for Kids (Apple Health para crianças)
  - Apple Health Family Planning Only (Apenas planejamento familiar)
  - Apple Health for Pregnant Individuals (Apple Health para pessoas grávidas)
  - After-Pregnancy Coverage (Cobertura pós-gravidez)
  
- ▶ Antes do entrave de 5 anos:
  - Planos de saúde qualificados (como Cascade Care)
  - Apple Health for Kids (Apple Health para crianças)
  - Apple Health Family Planning Only (Apenas planejamento familiar)
  - Apple Health for Pregnant Individuals (Apple Health para pessoas grávidas)
  - After-Pregnancy Coverage (Cobertura pós-gravidez)
  - Medical Care Services (Serviços de assistência médica)
  - Alien Emergency Medical (Atendimento médico de emergência para estrangeiros)



## **Sou um imigrante “não qualificado” para legalização. Quais são as minhas opções?**

- ▶ Planos de saúde qualificados (como Cascade Care)
- ▶ Apple Health for Kids (Apple Health para crianças)
- ▶ Apple Health Family Planning Only (Apenas planejamento familiar)
- ▶ Apple Health for Pregnant Individuals (Apple Health para pessoas grávidas)
- ▶ After-Pregnancy Coverage (Cobertura pós-gravidez)
- ▶ Medical Care Services (Serviços de assistência médica)
- ▶ Alien Emergency Medical (Atendimento médico de emergência para estrangeiros)



## **Sou uma pessoa sem documentação. Quais são as minhas opções?**

- ▶ Planos de saúde qualificados (como Cascade Care)
- ▶ Apple Health for Kids (Apple Health para crianças)
- ▶ Apple Health Family Planning Only (Apenas planejamento familiar)
- ▶ Apple Health for Pregnant Individuals (Apple Health para pessoas grávidas)
- ▶ After-Pregnancy Coverage (Cobertura pós-gravidez)
- ▶ Medical Care Services (Serviços de assistência médica) - se elegível para um programa associado ao WAC 388-424-0001(4)
- ▶ Alien Emergency Medical (Atendimento médico de emergência para estrangeiros)
- ▶ Apple Health Expansion\* (Expansão do Apple Health)



## **Minha família tem status de imigração misto. Quais são as nossas opções?**

Algumas famílias têm “status misto”, com membros tendo diferentes status de imigração, o que pode torná-los elegíveis para diferentes programas. Famílias com status misto podem solicitar seguro saúde e Apple Health por meio do Washington Healthplanfinder.



## **Indígenas americanos e nativos do Alasca (AI/AN)**

Os indígenas americanos qualificados e os nativos do Alasca nascidos no exterior têm os mesmos requisitos de elegibilidade que os cidadãos dos EUA.

Indígenas americanos qualificados e nativos do Alasca nascidos no exterior incluem:

- ▶ Indivíduos nascidos no Canadá que tenham pelo menos cinquenta por cento de sangue indígena americano, independentemente da filiação tribal; ou
- ▶ Pessoas nascidas fora dos Estados Unidos que sejam:
  - Membros de uma tribo reconhecida federalmente
  - Nativos do Alasca inscritos pelo Secretário do Interior de acordo com a Alaska Native Claims Settlement Act (Lei de Acordo de Reivindicações dos Nativos do Alasca).

\*O Apple Health Expansion é um programa de inscrição limitada.

# Serviços de saúde gratuitos ou de baixo custo

## Cascade Care Savings

Os planos Cascade Care são planos de saúde de alta qualidade, disponíveis a um custo menor do que outros planos. Eles só estão disponíveis pelo Washington Healthplanfinder. Todos os planos atendem ou excedem os padrões de custo e serviços cobertos da ACA. Os planos Cascade Care estão disponíveis para todas as pessoas que moram em Washington,



Os planos Cascade Care estão disponíveis somente através do Washington Healthplanfinder.

## Washington Apple Health

Apple Health é o nome do Medicaid em Washington.

O Apple Health oferece cobertura gratuita ou de baixo custo para quem se qualifica.



O entrave de 5 anos não se aplica ao Apple Health for Pregnant Individuals, Family Planning Only e Apple Health for Kids. Isso significa que uma pessoa com qualquer status de imigração pode ser elegível para esses programas.

A maioria dos programas Apple Health tem um limite de renda e outros requisitos de elegibilidade.

O Apple Health está disponível o ano todo. Você pode se inscrever no Apple Health a qualquer momento.



# Onde solicitar

É fácil solicitar um plano de saúde através do Washington Healthplanfinder. Visite **wahealthplanfinder.org** ou inscreva-se com a ajuda de um assistente presencial ou virtualmente. O suporte de idiomas está disponível em mais de 200 idiomas.

Qualquer pessoa pode se inscrever durante o período de inscrições abertas, que vai de 1º de novembro a 15 de janeiro.

Algumas eventualidades permitem que você se inscreva em um plano de saúde fora desse período, o que chamamos de período de inscrição especial. As eventualidades podem incluir desemprego, nascimento, adoção, casamento e muito mais.

Se você se qualificar para o Apple Health, poderá se inscrever a qualquer momento.

[wahealthplanfinder.org](https://wahealthplanfinder.org)



# Sobre o Exchange

## Nossa missão

O Washington Healthplanfinder busca melhorar a forma como o povo de Washington encontra e mantém a cobertura de saúde. Fazemos isso fornecendo ferramentas fáceis de usar e economias que só nós podemos oferecer. Nossos valores de equidade, integridade e respeito informam tudo o que fazemos.



## Nossa declaração de equidade

A equidade é fundamental para a missão da Washington Health Benefit Exchange. Promover a equidade e se tornar antirracista é um processo disruptivo e exige vigilância para dismantelar sistemas de privilégio e opressão profundamente enraizados. Embora o racismo sistêmico seja a causa profunda de muitas desigualdades sociais, devemos também utilizar uma abordagem interseccional para lidar com todas as formas de preconceito e opressão, que interagem e muitas vezes exacerbam as desigualdades raciais.

Para ter sucesso, devemos reconhecer os mecanismos socioeconômicos da saúde e concentrar-nos nas pessoas e nos locais onde há maior necessidade. Ao ouvirmos a comunidade, devemos assumir a responsabilidade de responder às recomendações para remediar políticas, sistemas ou práticas injustas dentro da área de influência da Exchange.

O nosso objetivo é que todos os habitantes de Washington tenham acesso total e igualitário a oportunidades, poder e recursos para atingirem o seu pleno potencial.

## Acessibilidade de idiomas

Todos têm direito de acesso gratuito a ajuda e informações em seu próprio idioma. Para falar com um funcionário bilíngue ou um intérprete gratuito em seu idioma preferido, ligue para a central de atendimento ao cliente no número **1-855-923-4633**. A ajuda está disponível em mais de 200 idiomas diferentes. Você também pode solicitar materiais traduzidos gratuitamente ao solicitar seguro saúde por meio do Washington Healthplanfinder.





washington  
**healthplanfinder**

click. compare. covered.

[wahealthplanfinder.org](http://wahealthplanfinder.org)  
1-855-WAFINDER | 1-855-923-4633